I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1224/80 VAN DE RAAD

van 28 mei 1980

inzake de douanewaarde van de goederen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad op 27 juni 1968 Verordening (EEG) nr. 803/68 inzake de douanewaarde van de goederen (1) heeft aangenomen ;

Overwegende dat de Raad sedertdien bij Besluit 80/271/EEG van 10 december 1979 betreffende de sluiting van de multilaterale overeenkomsten waarover tijdens de handelsbesprekingen 1973-1979 overeenstemming is bereikt, namens de Europese Economische Gemeenschap zijn goedkeuring heeft gehecht aan de „Overeenkomst inzake de toepassing van artikel VII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel" (2) ;

Overwegende dat in deze Overeenkomst een aantal regels worden opgesteld om het internationale handelsverkeer te vergemakkelijken en te voorkomen dat dit handelsverkeer door de toepassing van uiteenlopende methoden voor de bepaling van de douanewaarde, wordt belemmerd ; dat daarin met name wordt beoogd de doeleinden van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) na te streven en bijkomende voordelen te creëren voor de internationale handel van de ontwikkelingslanden ; dat daarin zoveel mogelijk als basis voor de bepaling van de douanewaarde van de goederen de transactiewaarde van de goederen waarvoor de douanewaarde moet worden bepaald, wordt geïntroduceerd ;

Overwegende dat deze Overeenkomst op 1 januari 1981 in werking treedt ; dat de Gemeenschap het evenwel wenselijk heeft geacht deze vanaf 1 juli 1980 ten uitvoer te leggen ;

Overwegende dat de Gemeenschap door het aanvaarden van de Overeenkomst de verplichting op zich heeft genomen uiterlijk op de datum waarop voor haar deze Overeenkomst in werking treedt, haar wetgeving, verordeningen en administratieve procedures in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de Overeenkomst ;

Overwegende dat daartoe de thans vigerende en bij Verordening (EEG) nr. 803/68 ingestelde regeling inzake douanewaarde moet worden aangepast ; dat met die verordening de uniforme toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief en een gelijke behandeling van de importeurs van de Gemeenschap moet worden gegarandeerd ; dat met de onderhavige verordening wordt beoogd de wereldhandel te stimuleren via een billijk, uniform en neutraal systeem voor de bepaling van de douanewaarde waarbij het gebruik van willekeurig vastgestelde of fictieve douanewaarden wordt uitgesloten ; dat de douanewaarde derhalve moet worden bepaald aan de hand van criteria die met de handelspraktijk verenigbaar zijn ; dat de basis voor de bepaling van de douanewaarde van de goederen in het algemeen de transactiewaarde is, zoals bepaald in artikel 3 van de onderhavige verordening ;

Overwegende evenwel dat bepaalde overgangsmaatregelen moeten worden getroffen voor goederen waarvan het tijdstip voor de bepaling van de douanewaarde gelegen is vóór de datum van inwerkingtreding van bovengenoemde Overeenkomst ;

Overwegende dat het van belang is de uniforme toepassing van deze verordening op de invoer van alle goederen te waarborgen en hiertoe een communautaire procedure in te stellen die het mogelijk maakt binnen een passende termijn de uitvoeringsmodaliteiten van deze verordening vast te stellen ;

Overwegende dat het derhalve wenselijk is een comité in te stellen ten einde in dezen tot een nauwe en doelmatige samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie te komen,

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 6.
(2) PB nr. L 71 van 17. 3. 1980, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

TITEL I

Artikel 1

1. In deze verordening :

a) betekent de term „douanewaarde" de waarde voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief ;

b) betekent de term „voortgebracht" mede geteeld, gefabriceerd en gewonnen ;

c) wordt verstaan onder „identieke goederen" in hetzelfde land voortgebrachte goederen die in alle opzichten eender zijn met inbegrip van de materiële kenmerken, kwaliteit en reputatie, waarbij geringe verschillen in uiterlijk echter geen beletsel zijn om goederen die voor het overige aan de definitie voldoen, aan te merken als identiek ;

d) wordt verstaan onder „soortgelijke goederen" in hetzelfde land voortgebrachte goederen die, ofschoon zij niet in alle opzichten eender zijn, gelijke kenmerken vertonen en gelijksoortige bestanddelen bevatten waardoor zij dezelfde functies kunnen hebben en in de handel uitwisselbaar kunnen zijn ; de kwaliteit van de goederen hun reputatie en de aanwezigheid van een fabrieks- of handelsmerk zijn factoren die onder meer in aanmerking moeten worden genomen om vast te kunnen stellen of goederen soortgelijk zijn ;

e) omvatten de termen „identieke goederen" en „soortgelijke goederen", al naar het geval zich voordoet, geen goederen waarin engineering, ontwikkeling, werken van kunst, ontwerpen, tekeningen en schetsen zijn begrepen of tot uitdrukking gebracht, waarvoor in verband met het feit dat deze waren verricht of gemaakt in de Gemeenschap, geen aanpassing met toepassing van artikel 8, lid 1, sub b), punt iv), heeft plaatsgevonden ;

f) wordt verstaan onder „goederen van dezelfde aard of hetzelfde karakter", goederen van een groep of reeks van goederen, de identieke of soortgelijke goederen hieronder begrepen, die worden voortgebracht door een bepaalde industrie of industriesector ;

g) betekent de uitdrukking „het tijdstip voor de bepaling van de douanewaarde" :

i) voor goederen die worden aangegeven om rechtstreeks in het vrije verkeer te worden gebracht, de datum van ontvangst door de douane van de verklaring waarbij de aangever blijk geeft van zijn wil om die goederen in het vrije verkeer te brengen ;

ii) voor goederen die in het vrije verkeer zijn gebracht op grond van een andere douaneregeling, het tijdstip vastgesteld in de besluiten van de Raad of van de Commissie met betrekking tot die andere regeling, dan wel vastgesteld door de Lid-Staten in overeenstemming met bedoelde besluiten ;

h) betekent de term „de Overeenkomst" de Overeenkomst inzake de toepassing van artikel VII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel, gesloten in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van 1973 tot 1979.

2. Voor de toepassing van deze verordening worden personen slechts geacht te zijn verbonden indien :

a) zij functionaris of directeur zijn van elkaars zaken ;

b) zij door de wettelijke bepalingen worden erkend als in zaken verbonden ;

c) zij werkgever en werknemer zijn ;

d) enig persoon, hetzij rechtstreeks of zijdelings, 5 % of meer van het stemgerechtigd uitstaand kapitaal of aandelen van beide bezit, controleert of houdt ;

e) één van hen de ander, hetzij rechtstreeks of zijdelings, controleert ;

f) beide, hetzij rechtstreeks of zijdelings, worden gecontroleerd door een derde persoon ;

g) zij samen, hetzij rechtstreeks of zijdelings, een derde persoon controleren ; of

h) zij leden zijn van dezelfde familie.

3. Voor de toepassing van deze verordening worden personen die in zaken zijn verbonden doordat de een exclusief agent, exclusief distributeur of exclusief concessiehouder, hoedanig ook aangeduid, van de ander is, enkel geacht te zijn verbonden indien zij aan een van de criteria van lid 2 beantwoorden.

4. Voor de toepassing van deze verordening wordt onder „personen" zowel natuurlijke als rechtspersonen verstaan.

Artikel 2

1. De douanewaarde van ingevoerde goederen dient te worden vastgesteld met toepassing van artikel 3 telkens wanneer aan de daarin genoemde voorwaarden is voldaan.

2. Wanneer de douanewaarde niet kan worden vastgesteld met toepassing van artikel 3, dient zij te worden vastgesteld met toepassing van achtereenvolgens de artikelen 4, 5, 6 en 7 tot het eerste van die artikelen ingevolge hetwelk de douanewaarde kan worden vastgesteld, onder het voorbehoud evenwel dat de volgorde van toepassing van de artikelen 6 en 7 zal worden omgekeerd indien de importeur daarom verzoekt ; enkel indien de douanewaarde niet kan worden vastgesteld met toepassing van een bepaald artikel, kunnen de bepalingen van het volgende artikel, in een op grond van dit lid bepaalde volgorde, worden toegepast.

3. Indien de douanewaarde van de ingevoerde goederen niet kan worden vastgesteld met toepassing van de artikelen 3, 4, 5, 6 of 7, wordt zij vastgesteld met gebruikmaking van redelijke middelen die in overeenstemming zijn met de beginselen en algemene bepalingen van de Overeenkomst en van artikel VII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel, en op basis van de gegevens die beschikbaar zijn in de Gemeenschap.

4. De douanewaarde, bepaald op grond van lid 3, wordt niet vastgesteld op basis van :

a) de verkoopprijs in de Gemeenschap van goederen die in de Gemeenschap zijn voortgebracht ;

b) een systeem dat voorziet in de aanvaarding voor douanedoeleinden van de hoogste van twee waarden waaruit een keus kan worden gemaakt ;

c) de prijs van goederen op de binnenlandse markt van het land van uitvoer ;

d) de kosten van voortbrenging, andere dan berekende waarden die met toepassing van artikel 7 zijn vastgesteld voor identieke of soortgelijke goederen ;

e) prijzen voor uitvoer naar een land dat niet tot het douanegebied van de Gemeenschap behoort ;

f) minimum douanewaarde ; of

g) willekeurig vastgestelde of fictieve waarden.

Artikel 3

1. De douanewaarde van ingevoerde goederen, vastgesteld met toepassing van dit artikel, is de transactiewaarde, dat wil zeggen de voor de goederen werkelijk betaalde of te betalen prijs indien zij worden verkocht voor uitvoer naar het douanegebied van de Gemeenschap, aangepast overeenkomstig artikel 8, mits :

a) er geen beperkingen aanwezig zijn voor wat betreft de beschikking over of het gebruik van de goederen door de koper met uitzondering van beperkingen die :

i) worden opgelegd of geëist door de wet of de autoriteiten in de Gemeenschap ;

ii) het geografische gebied beperken waarbinnen de goederen mogen worden doorverkocht ; of

iii) de waarde van de goederen niet aanzienlijk beïnvloeden ;

b) de verkoop of de prijs niet is beïnvloed door enige voorwaarde of prestatie waarvoor een waarde met betrekking tot de goederen waarvan de waarde wordt bepaald niet kan worden vastgesteld ;

c) geen enkel deel van de opbrengst van de latere wederverkoop, overdracht of gebruik van de goederen door de koper, rechtstreeks of zijdelings ten goede zal komen aan de verkoper, tenzij een aanpassing overeenkomstig artikel 8 mogelijk is ;

d) de koper en de verkoper niet verbonden zijn of, indien de koper en de verkoper zijn verbonden, dat de transactiewaarde voor douanedoeleinden aanvaardbaar is ingevolge lid 2.

2. a) Bij het vaststellen of de transactiewaarde aanvaardbaar is voor de doeleinden van lid 1, is het feit dat de koper en de verkoper verbonden zijn in de zin van artikel 1 op zichzelf geen voldoende reden om de transactiewaarde als niet aanvaardbaar aan te merken. Indien noodzakelijk worden de omstandigheden van de verkoop onderzocht en wordt de transactiewaarde aanvaard mits de verbondenheid geen invloed heeft gehad op de prijs. Indien, in het licht van de informatie die van de importeur of anderszins is verkregen, de douaneautoriteiten redenen hebben aan te nemen dat de verbondenheid de prijs heeft beïnvloed, delen zij die redenen mede aan de importeur, die een redelijke gelegenheid krijgt tot reageren. Indien de rapporteur dit verlangt wordt hij van de redenen schriftelijk in kennis gesteld.

b) Bij een verkoop tussen verbonden personen wordt de transactiewaarde aanvaard en de waarde van de goederen vastgesteld overeenkomstig lid 1, wanneer de importeur aantoont dat op hetzelfde of ongeveer hetzelfde tijdstip die waarde één van de volgende waarden zeer dicht nabij komt :

i) de transactiewaarde van identieke of soortgelijke goederen bij verkopen voor uitvoer naar de Gemeenschap, tussen kopers en verkopers die in een welbepaald geval niet zijn verbonden ;

ii) de douanewaarde van identieke of soortgelijke goederen zoals vastgesteld met toepassing van artikel 6 ;

iii) de douanewaarde van identieke of soortgelijke goederen zoals vastgesteld met toepassing van artikel 7 ;

iv) de transactiewaarde bij verkopen voor uitvoer naar de Gemeenschap, tussen kopers en verkopers die in een welbepaald geval niet zijn verbonden, van goederen die identiek aan de ingevoerde goederen zouden zijn indien ze niet in verschillende landen waren vervaardigd, mits de verkopers in de beide onderling vergeleken transacties niet verbonden zijn.

Bij de toepassing van de vorenstaande criteria wordt terdege rekening gehouden met aangetoonde verschillen in handelsniveau, de hoeveelheden, de elementen genoemd in artikel 8 en met kosten die de verkoper draagt bij verkopen aan niet met hem verbonden kopers en die hij niet draagt bij verkopen aan kopers die wel met hem zijn verbonden.

c) De in lid 2, sub b), genoemde criteria moeten worden gehanteerd op verzoek van de importeur en mogen alleen dienen voor vergelijking. Vervangende waarden kunnen niet worden vastgesteld met toepassing van genoemd lid 2, sub b).

3. a) De werkelijk betaalde of te betalen prijs is de totale betaling die door de koper aan de verkoper of ten behoeve van de verkoper voor de ingevoerde goederen is of moet worden gedaan. De betaling behoeft niet noodzakelijkerwijs te bestaan uit de overdracht van geld. Betaling kan eveneens geschieden door middel van kredietbrieven of verhandelbare stukken en kan rechtstreeks of niet rechtstreeks geschieden.

b) De activiteiten, daaronder begrepen activiteiten die verband houden met het verhandelen van de goederen, welke door de koper voor zijn eigen rekening worden verricht, andere dan die waarvoor in artikel 8 een aanpassing is voorzien, dienen niet te worden beschouwd als een niet-rechtstreekse betaling aan de verkoper, zelfs niet indien men deze activiteiten kan aanmerken als ten voordele te strekken van de verkoper of ingevolge een overeenkomst met de verkoper te zijn verricht en de kosten van deze activiteiten dienen bij de vaststelling van de douanewaarde van ingevoerde goederen, niet bij de werkelijk betaalde of te betalen prijs te worden geteld.

4. De volgende kosten behoren niet tot de douanewaarde, op voorwaarde dat ze onderscheiden zijn van de voor de ingevoerde goederen werkelijk betaalde of te betalen prijs :

a) kosten voor constructiewerkzaamheden, installatie, montage, onderhoud of technische bijstand, welke na de invoer zijn verricht en die betrekking hebben op de ingevoerde goederen, zoals industriële installaties, machines of materieel ;

b) invoerrechten en andere belastingen die in de Gemeenschap zijn verschuldigd bij de invoer of de verkoop van de goederen.

Artikel 4

1. a) De douanewaarde van ingevoerde goederen, vastgesteld met toepassing van dit artikel, is de transactiewaarde van identieke goederen die zijn verkocht voor uitvoer naar de Gemeenschap en die zijn uitgevoerd op hetzelfde of op nagenoeg hetzelfde tijdstip als dat van uitvoer van de goederen waarvan de waarde wordt bepaald.

b) Bij de toepassing van dit artikel wordt de douanewaarde vastgesteld door gebruik te maken van de transactiewaarde van identieke goederen die zijn verkocht op hetzelfde handelsniveau en in nagenoeg dezelfde hoeveelheid als de goederen waarvan de waarde wordt bepaald. Indien een dergelijke verkoop niet wordt vastgesteld, wordt gebruik gemaakt van de transactiewaarde van identieke goederen die zijn verkocht op een verschillend handelsniveau en/of in verschillende hoeveelheden, aangepast ten einde rekening te houden met de verschillen in handelsniveau en/of hoeveelheid, mits dergelijke aanpassingen kunnen worden gegrond op bewijzen waaruit duidelijk blijkt dat zij redelijk en exact zijn en daargelaten of daaruit een verhoging of een verlaging van de waarde voortvloeit.

2. Indien de in artikel 8, lid 1, sub e), bedoelde kosten zijn begrepen in de transactiewaarde, wordt deze waarde aangepast ten einde rekening te houden met belangrijke verschillen die, als gevolg van de verschillende afstanden en wijzen van vervoer, tussen de kosten voor de ingevoerde goederen en de in aanmerking genomen identieke goederen kunnen bestaan.

3. Indien bij de toepassing van dit artikel meer dan één transactiewaarde van identieke goederen wordt gevonden, wordt de laagste van die waarden gebruikt voor de vaststelling van de douanewaarde van de ingevoerde goederen.

4. Bij de toepassing van dit artikel wordt een transactiewaarde voor goederen die zijn voortgebracht door een andere persoon slechts in aanmerking genomen indien met toepassing van lid 1 geen transactiewaarde kan worden gevonden voor identieke goederen die zijn voortgebracht door dezelfde persoon als de goederen waarvan de waarde wordt bepaald.

5. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder transactiewaarde van ingevoerde identieke goederen verstaan een overeenkomstig artikel 3 vroeger vastgestelde douanewaarde, aangepast zoals bedoeld in lid 1, sub b), en lid 2 van het onderhavige artikel.

Artikel 5

1. a) De douanewaarde van ingevoerde goederen, vastgesteld met toepassing van dit artikel, is de transactiewaarde van soortgelijke goederen die zijn verkocht voor uitvoer naar de Gemeenschap en die zijn uitgevoerd op hetzelfde of op nagenoeg hetzelfde tijdstip als dat van uitvoer van de goederen waarvan de waarde wordt bepaald.

b) Bij de toepassing van dit artikel wordt de douanewaarde vastgesteld door gebruik te maken van de transactiewaarde van soortgelijke goederen die zijn verkocht op hetzelfde handelsniveau en in nagenoeg dezelfde hoeveelheid als de goederen waarvan de waarde wordt bepaald. Indien een dergelijke verkoop niet wordt vastgesteld, wordt gebruik gemaakt van de transactiewaarde van soortgelijke goederen die zijn verkocht op een verschillend handelsniveau en/of in verschillende hoeveelheden, aangepast ten einde rekening te houden met de verschillen in handelsniveau en/of hoeveelheid, mits dergelijke aanpassingen kunnen worden gegrond op bewijzen waaruit duidelijk blijkt dat zij redelijk en exact zijn en daargelaten of daaruit een verhoging of een verlaging van de waarde voortvloeit.

2. Indien de in artikel 8, lid 1, sub e), bedoelde kosten zijn begrepen in de transactiewaarde, wordt deze waarde aangepast ten einde rekening te houden met belangrijke verschillen die, als gevolg van de verschillende afstanden en wijzen van vervoer, tussen de kosten voor de ingevoerde goederen en de in aanmerking genomen soortgelijke goederen kunnen bestaan.

3. Indien bij de toepassing van dit artikel meer dan één transactiewaarde van soortgelijke goederen wordt gevonden, wordt de laagste van die waarden gebruikt voor de vaststelling van de douanewaarde van de ingevoerde goederen.

4. Bij de toepassing van dit artikel wordt een transactiewaarde voor goederen die zijn voortgebracht door een andere persoon slechts in aanmerking genomen indien met toepassing van lid 1 geen transactiewaarde kan worden gevonden voor soortgelijke goederen die zijn voortgebracht door dezelfde persoon als de goederen waarvan de waarde wordt bepaald.

5. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder transactiewaarde van ingevoerde soortgelijke goederen verstaan een overeenkomstig artikel 3 vroeger vastgestelde douanewaarde, aangepast zoals bedoeld in lid 1, sub b), en lid 2 van het onderhavige artikel.

Artikel 6

1. a) Indien de ingevoerde goederen dan wel ingevoerde identieke of soortgelijke goederen in de Gemeenschap worden verkocht in de staat waarin zij zijn ingevoerd, wordt de douanewaarde van de ingevoerde goederen, vastgesteld met toepassing van dit artikel, gebaseerd op de prijs per eenheid waartegen, op of omstreeks het tijdstip van invoer van de goederen waarvan de waarde wordt bepaald, de ingevoerde goederen dan wel ingevoerde identieke of soortgelijke goederen aldus in de grootste totale hoeveelheid worden verkocht aan personen die niet zijn verbonden met de personen van wie zij deze goederen kopen, onder voorbehoud van aftrek van de volgende elementen :

   i) hetzij de commissies die gewoonlijk worden betaald of overeengekomen, hetzij de gebruikelijke opslagen voor winst en algemene kosten (de directe en indirecte kosten in verband met het verhandelen van de betrokken goederen daaronder begrepen) bij verkopen in de Gemeenschap van ingevoerde goederen van dezelfde aard of hetzelfde karakter ;

   ii) de gebruikelijke kosten van vervoer en verzekering en daarmede verbonden kosten, ontstaan in de Gemeenschap ; en

   iii) de invoerrechten en andere belastingen die in de Gemeenschap zijn verschuldigd bij de invoer of de verkoop van de goederen.

   b) Indien noch de ingevoerde goederen, noch ingevoerde identieke, noch ingevoerde soortgelijke goederen worden verkocht op of omstreeks het tijdstip van de invoer van de goederen waarvan de waarde wordt bepaald, wordt de douanewaarde van de ingevoerde goederen, vastgesteld met toepassing van de bepalingen van dit artikel, behoudens de bepalingen van lid 1, sub a), van dit artikel, gebaseerd op de prijs per eenheid waartegen de ingevoerde goederen, dan wel ingevoerde identieke of soortgelijke goederen, in de staat waarin zij zijn ingevoerd, in de Gemeenschap worden verkocht op de vroegste datum na de invoer van de goederen waarvan de waarde wordt bepaald, doch binnen negentig dagen na die invoer.

2. Indien noch de ingevoerde goederen, noch ingevoerde identieke, noch ingevoerde soortgelijke goederen, in de staat waarin zij zijn ingevoerd, in de Gemeenschap worden verkocht, wordt op verzoek van de importeur de douanewaarde gebaseerd op de prijs per eenheid waartegen de ingevoerde goederen, na bewerking of verwerking, in de grootste totale hoeveelheid worden verkocht aan personen in de Gemeenschap die niet zijn verbonden met de personen van wie zij deze goederen kopen, onder aftrek van de waarde die door de bewerking of verwerking is toegevoegd en de aftrekposten als bedoeld in lid 1, sub a).

3. In dit artikel is de prijs per eenheid waartegen de ingevoerde goederen in de grootste totale hoeveelheid worden verkocht de prijs waartegen het grootste aantal eenheden, op het eerste handelsniveau na invoer waarop dergelijke verkopen plaatsvinden, wordt verkocht aan personen die niet zijn verbonden met de personen van wie zij de goederen kopen.

4. Een verkoop in de Gemeenschap aan een persoon die gratis of tegen verminderde prijs rechtstreeks of zijdelings één of meer van de in artikel 8, lid 1, sub b), bedoelde elementen levert voor gebruik in verband met de voortbrenging en de verkoop voor uitvoer van de ingevoerde goederen, dient voor de toepassing van dit artikel niet in aanmerking te worden genomen bij de vaststelling van de prijs per eenheid.

5. Voor de toepassing van lid 1, sub b), is de „vroegste datum" de datum waarop verkopen van de ingevoerde goederen dan wel ingevoerde identieke of soortgelijke goederen tot stand komen in een hoeveelheid die voldoende is om de prijs per eenheid vast te stellen.

Artikel 7

1. De douanewaarde van de ingevoerde goederen, vastgesteld met toepassing van dit artikel, wordt gebaseerd op een berekende waarde. De berekende waarde bestaat uit de som van :

a) de kosten of waarde van de materialen en van de vervaardiging of van andere bij de voortbrenging van de ingevoerde goederen verrichte behandelingen ;

b) een bedrag voor winst en algemene kosten dat overeenkomt met het bedrag dat door producenten in het land van uitvoer gewoonlijk in aanmerking wordt genomen bij verkoop van goederen bestemd voor uitvoer naar de Gemeenschap, die dezelfde aard of hetzelfde karakter hebben als de goederen waarvan de waarde wordt bepaald ;

c) de kosten of waarde van de in artikel 8, lid 1, sub e), bedoelde elementen.

2. Een douaneadministratie kan, ten behoeve van de vaststelling van een berekende waarde, geen enkele persoon die niet in de Gemeenschap is gevestigd, oproepen of dwingen tot het overleggen voor onderzoek van, of tot het geven van inzage in enige boekhoudkundige rekening of ander document. Evenwel

kunnen de douaneautoriteiten van een Lid-Staat, met toestemming van degene die de goederen heeft voortgebracht, de inlichtingen die door deze, met het oog op de vaststelling van de douanewaarde krachtens dit artikel werden verstrekt, in een land dat geen deel uitmaakt van de Gemeenschap controleren, op voorwaarde dat genoemde autoriteiten de regering van het betrokken land tijdig genoeg inlichten en deze laatste geen bezwaar maakt tegen het onderzoek.

3. Onder de kosten of waarde van de materialen en van de vervaardiging bedoeld in lid 1, sub a), hierboven, zijn begrepen de kosten van de elementen bedoeld in artikel 8, lid 1, sub a), punten ii) en iii). Daaronder is mede begrepen de waarde, op passende wijze toegedeeld, van ieder in artikel 8, lid 1, sub b), omschreven element dat door de koper rechtstreeks of zijdelings is geleverd voor gebruik in verband met de voortbrenging van de ingevoerde goederen. De waarde van de in artikel 8, lid 1, sub b), punt iv), genoemde zaken die in de Gemeenschap worden verricht, wordt slechts in de kosten of de waarde begrepen voor zover zij in rekening worden gebracht aan degene die de goederen voortbrengt.

4. Indien voor de vaststelling van een berekende waarde andere inlichtingen worden gebruikt dan die welke door of namens de producent van de goederen zijn verstrekt, doen de douaneautoriteiten aan de importeur, indien deze daarom verzoekt, mededeling van de herkomst van deze inlichtingen, de gebruikte gegevens en de op die gegevens gebaseerde berekeningen, een en ander behoudens de bepalingen van artikel 10.

5. De in lid 1, sub b), hierboven genoemde „algemene kosten" omvatten de directe en indirecte kosten van de voortbrenging en de verkoop voor uitvoer van de goederen, voor zover deze kosten niet worden ingesloten ingevolge sub a) van genoemd lid.

Artikel 8

1. Bij de vaststelling van de douanewaarde met toepassing van artikel 3, wordt de voor de ingevoerde goederen werkelijk betaalde of te betalen prijs verhoogd met :

a) de volgende elementen, voor zover deze ten laste komen van de koper en zij niet begrepen zijn in de werkelijk voor de goederen betaalde of te betalen prijs :
   i) commissies en courtage, met uitzondering van inkoopcommissies ;
   ii) de kosten van de verpakkingsmiddelen die voor douanedoeleinden één geheel worden geacht te zijn met de goederen ;
   iii) de kosten van het verpakken, zowel van het arbeidsloon als van het materiaal ;

b) de waarde, naar verhouding toegedeeld, van de onderstaande goederen en diensten indien deze gratis of tegen verminderde prijs rechtstreeks of zijdelings door de koper worden geleverd voor gebruik in verband met de voortbrenging en verkoop voor uitvoer van de ingevoerde goederen, voor zover deze waarde niet is begrepen in de werkelijk betaalde of te betalen prijs :
   i) materialen, delen, onderdelen en dergelijke goederen, verwerkt in de ingevoerde goederen ;
   ii) werktuigen, matrijzen, gietvormen en dergelijke goederen, gebruikt bij de voortbrenging van de ingevoerde goederen ;
   iii) materialen, verbruikt bij de voortbrenging van de ingevoerde goederen ;
   iv) engineering, ontwikkeling, werken van kunst, ontwerpen, tekeningen en schetsen, verricht of gemaakt elders dan in de Gemeenschap en noodzakelijk voor de voortbrenging van de ingevoerde goederen ;

c) royalties en licentierechten betrekking hebbende op de goederen waarvan de waarde wordt bepaald, die de koper moet betalen, hetzij rechtstreeks of zijdelings, ingevolge de voorwaarden van de verkoop, voor zover deze royalties en licentierechten niet zijn begrepen in de werkelijk betaalde of te betalen prijs ;

d) de waarde van dat deel van de opbrengst van latere wederverkoop, overdracht of gebruik van de ingevoerde goederen dat rechtstreeks of zijdelings ten goede komt aan de verkoper ;

e) i) de kosten van vervoer en verzekering van de ingevoerde goederen, en
   ii) de kosten van het laden en van handelingen met de ingevoerde goederen in verband met het vervoer,

   tot de plaats van binnenkomst van de goederen in het douanegebied van de Gemeenschap.

2. Wanneer met toepassing van dit artikel elementen aan de werkelijk betaalde of te betalen prijs worden toegevoegd dient dit uitsluitend te geschieden op basis van objectieve en meetbare gegevens.

3. Er worden bij de vaststelling van de douanewaarde geen elementen aan de werkelijk betaalde of te betalen prijs toegevoegd dan met toepassing van de bepalingen van dit artikel.

4. In dit artikel wordt onder de uitdrukking „inkoopcommissies" verstaan de vergoedingen die een importeur aan zijn agent betaalt voor de dienst van het hem vertegenwoordigen bij de aankoop van de goederen waarvan de waarde wordt bepaald.

5. In afwijking van het bepaalde in lid 1, sub c), van dit artikel :

a) worden bij de vaststelling van de douanewaarde de betalingen voor het recht tot reproduktie van de ingevoerde goederen in de Gemeenschap niet toegevoegd aan de werkelijk voor de ingevoerde goederen betaalde of te betalen prijs ; en

b) worden betalingen die de koper doet voor het recht tot distributie of wederverkoop van de ingevoerde goederen, niet toegevoegd aan de werkelijk voor de ingevoerde goederen betaalde of te betalen prijs, indien dergelijke betalingen geen voorwaarde uitmaken van de verkoop voor uitvoer naar de Gemeenschap van de ingevoerde goederen.

Artikel 9

1. a) Wanneer de gegevens voor de bepaling van de douanewaarde van goederen in een andere munteenheid worden uitgedrukt dan die van de Lid-Staat waar de waardebepaling plaatsvindt, is de toe te passen wisselkoers de wisselkoers die door de bevoegde autoriteiten van de betrokken Lid-Staat naar behoren werd bekendgemaakt.

b) Die wisselkoers moet een zo werkelijk mogelijke weergave, uitgedrukt in de munteenheid van die Lid-Staat, zijn van de gangbare waarde van die munteenheid bij handelstransacties en moet worden toegepast gedurende een termijn die door de genoemde bevoegde autoriteiten kan worden bepaald.

2. a) Zolang geen wisselkoers werd bekendgemaakt overeenkomstig lid 1, is de toe te passen wisselkoers de laatste verkoopkoers, genoteerd op de meest representatieve valutamarkt of valutamarkten van de betrokken Lid-Staat, op het tijdstip voor de bepaling van de douanewaarde.

b) Bij gebreke van een zodanige koers wordt de toe te passen wisselkoers vastgesteld volgens de procedure van artikel 19.

Artikel 10

1. Voor de vaststelling van de douanewaarde, en onverminderd de nationale voorschriften waarbij aan de douaneautoriteiten van de Lid-Staten meer uitgebreide bevoegdheden worden verleend, dienen alle personen of ondernemingen die direct of indirect bij de desbetreffende invoer zijn betrokken, aan die autoriteiten en binnen de door hen vastgestelde termijnen alle noodzakelijke documenten en inlichtingen te verstrekken.

2. Alle inlichtingen die een vertrouwelijk karakter hebben of op vertrouwelijke basis zijn verstrekt met het oog op de bepaling van de douanewaarde, zullen door de betrokken autoriteiten als strikt vertrouwelijk worden behandeld en zullen door deze, zonder de uitdrukkelijke toestemming van de persoon of de regering die deze inlichtingen heeft verstrekt, niet bekend mogen worden gemaakt, behalve aan de Commissie of indien dat vereist zou zijn in verband met gerechtelijke procedures.

3. De met toepassing van lid 2 door een Lid-Staat aan de Commissie verstrekte inlichtingen en documenten mogen door haar slechts worden gebruikt voor het doel waarvoor zij werden verstrekt. Zij vallen onder het beroepsgeheim en mogen met name niet worden medegedeeld aan andere personen dan die welke in de instellingen van de Gemeenschappen of van de Lid-Staten uit hoofde van hun functie bevoegd zijn er kennis van te nemen.

Artikel 11

Indien het bij de vaststelling van de douanewaarde van de ingevoerde goederen noodzakelijk wordt de definitieve vaststelling van die waarde uit te stellen, wordt de importeur niettemin in staat gesteld zijn goederen aan het douaneverband te onttrekken mits hij, indien vereist, in de vorm van een borgstelling een waarborgsom of een ander passend middel, een voldoende zekerheid stelt door de uiteindelijke betaling van de invoerrechten waaraan de goederen onderworpen zouden kunnen zijn.

Artikel 12

1. De importeur heeft, indien hij daarom schriftelijk verzoekt, recht op een schriftelijke toelichting van de douaneadministratie van het land van invoer inzake de wijze waarop de douanewaarde van door hem ingevoerde goederen is vastgesteld.

2. Verzoeken tot het verkrijgen van een toelichting op grond van lid 1 van dit artikel, worden ingediend uiterlijk één maand na de datum waarop de douanewaarde overeenkomstig de bepalingen van deze verordening werd vastgesteld.

3. Wanneer de importeur, op grond van nationale procedures, de in lid 1 genoemde toelichting verkrijgt zonder schriftelijk daarom te hebben verzocht, wordt geacht aan de eisen van dit artikel te zijn voldaan.

Artikel 13

Voor zover communautaire bepalingen betreffende de procedures tot regeling van geschillen op douanegebied nog niet zijn goedgekeurd, blijven de dienovereenkomstige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten van toepassing.

Noch het verzoek, noch de toelichting die in artikel 12 worden bedoeld, vormen rechtshandelingen die als zodanig rechterlijke of administratieve procedures voor de regeling van geschillen in de zin van de genoemde nationale bepalingen op gang kunnen brengen.

Artikel 14

1. Voor de toepassing van artikel 8, lid 1, sub e), en artikel 15 wordt onder plaats van binnenkomst in het douanegebied van de Gemeenschap verstaan :

a) voor goederen aangevoerd over zee, de haven van lossing, dan wel de haven van overlading indien de overlading is bevestigd door de douane van die haven ;

b) voor goederen welke zonder overlading, eerst over zee en daarna langs binnenwateren zijn aangevoerd, de eerste haven die voor de lossing in aanmerking komt, gelegen hetzij aan de monding van de rivier of het kanaal, hetzij verder landinwaarts, voor zover ten genoegen van de douane wordt aangetoond dat de vrachtprijs tot aan de haven van lossing van de goederen hoger is dan die tot aan eerder bedoelde eerste haven ;

c) voor goederen welke per spoor, langs binnenwateren of langs de weg zijn aangevoerd, de plaats waar het eerste douanekantoor is gevestigd ;

d) voor op andere wijze aangevoerde goederen, de plaats waar de grens van het douanegebied van de Gemeenschap wordt overschreden.

2. Voor goederen welke het douanegebied van de Gemeenschap binnenkomen en naar de plaats van bestemming in een ander gedeelte van dit gebied worden vervoerd, via het grondgebied van een derde land of over zee, na via een gedeelte van het douanegebied van de Gemeenschap te zijn vervoerd, wordt de in aanmerking te nemen plaats van binnenkomst in de Gemeenschap vastgesteld volgens de procedure van artikel 19, onder voorbehoud van lid 3.

3. Voor goederen die het douanegebied van de Gemeenschap binnenkomen en rechtstreeks worden vervoerd tussen één van de Franse overzeese departementen of Groenland en een ander deel van het douanegebied van de Gemeenschap, is de plaats van binnenkomst de in de leden 1 en 2 bedoelde plaats, gelegen in het deel van het douanegebied van de Gemeenschap waaruit de goederen herkomstig zijn, mits door de douane is bevestigd dat de goederen daar gelost of overgeladen zijn.

Ingeval de in de voorgaande alinea gestelde voorwaarden niet zijn vervuld, is de plaats van binnenkomst de in de leden 1 en 2 bedoelde plaats, gelegen in het deel van het douanegebied van de Gemeenschap waarvoor de goederen bestemd zijn.

Artikel 15

1. De kosten van vervoer na de invoer in het douanegebied van de Gemeenschap behoren niet tot de douanewaarde van ingevoerde goederen op voorwaarde dat zij onderscheiden zijn van de voor de ingevoerde goederen werkelijk betaalde of te betalen prijs.

2. a) Indien goederen met een zelfde soort vervoermiddel worden vervoerd tot een plaats die verder binnenwaarts is gelegen dan de plaats van binnenkomst in het douanegebied van de Gemeenschap, worden de vrachtkosten gesplitst naar evenredigheid van de buiten en binnen het douanegebied van de Gemeenschap afgelegde afstanden, tenzij ten genoegen van de douane wordt aangetoond welke de vrachtkosten zijn die, volgens een algemeen en verplicht tarief, verschuldigd zouden zijn voor het vervoer van de goederen tot de plaats van binnenkomst in het douanegebied van de Gemeenschap.

De voorgaande alinea is niet van toepassing op postzendingen. Ten aanzien van deze zendingen kunnen wegens de bijzondere aard van de internationale posttarieven speciale bepalingen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 19.

b) Indien goederen worden gefactureerd tegen een uniforme prijs franco plaats van bestemming, welke prijs overeenkomt met die op de plaats van binnenkomst, dienen de vrachtkosten voor het traject binnen de Gemeenschap niet te worden afgetrokken. Aftrek is evenwel toegestaan indien ten genoegen van de douane wordt aangetoond dat de prijs franco grens lager zou zijn dan de uniforme prijs voor levering franco plaats van bestemming.

c) Indien het vervoer kosteloos of met een vervoermiddel van de koper plaatsvindt, dienen de vrachtkosten tot de plaats van binnenkomst, berekend volgens de gebruikelijke tarieven voor vervoer met een zelfde soort vervoermiddel, in de douanewaarde te worden begrepen.

Artikel 16

De voor de toepassing van deze verordening aan de douane te verstrekken gegevens en over te leggen stukken worden, voor zover nodig, vastgesteld volgens de procedure van artikel 19.

TITEL II

Artikel 17

1. Er wordt een Comité douanewaarde ingesteld, hierna te noemen het „Comité", dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en onder voorzitterschap staat van een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 18

Het Comité kan een onderzoek wijden aan :

a) elk vraagstuk betreffende de toepassing van deze verordening, en

b) elk vraagstuk betreffende de werkzaamheden van het Technisch Comité inzake de douanewaarde, dat op grond van de Overeenkomst onder auspiciën van de Internationale Douaneraad staat, en

dat door zijn voorzitter hetzij op diens iniatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat aan de orde wordt gesteld.

Artikel 19

1. De bepalingen die noodzakelijk zijn :

a) voor de omzetting in communautaire wetgeving van de bepalingen van deel I van en van bijlage I bij de Overeenkomst welke niet in deze verordening zijn opgenomen, voor zover zij de besluiten van de Raad onverlet laten, en

b) voor de toepassing van titel I van deze verordening, met uitzondering van de artikelen 12 en 13,

worden vastgesteld volgens de in lid 2 en lid 3 van dit artikel omschreven procedure.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt aan het Comité een ontwerp voor van de vast te stellen bepalingen. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan bepalen naar gelang van de urgentie van het betrokken vraagstuk. Het spreekt zich uit met een meerderheid van eenenveertig stemmen, waarbij de stemmen van de Lid-Staten worden gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt geen deel aan de stemming.

3. a) De Commissie stelt de beoogde bepalingen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.

b) Wanneer de beoogde bepalingen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité of bij gebreke van een advies, doet de Commissie onverwijld een voorstel aan de Raad betreffende de vast te stellen bepalingen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

c) Indien na verloop van een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de indiening van het voorstel bij de Raad deze geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde bepalingen door de Commissie vastgesteld.

TITEL III

Artikel 20

Deze verordening laat de bepalingen in besluiten van de Raad of van de Commissie, of de bepalingen van de Lid-Staten die met deze besluiten in overeenstemming zijn met betrekking tot de vaststelling van de douanewaarde van goederen waarvan de aangifte tot het in het vrije verkeer brengen volgt op een andere douanebestemming dan die van het rechtstreeks in het vrije verkeer brengen, onverlet.

Artikel 21

Elke Lid-Staat stelt de Commissie in kennis van de maatregelen welke hij neemt voor de toepassing van deze verordening. Deze maatregelen worden door de Commissie ter kennis van de andere Lid-Staten gebracht.

Artikel 22

1. Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1980, met uitzondering van titel II, die in werking treedt op de dag volgende op die van de bekendmaking van de verordening in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

2. Verordening (EEG) nr. 803/68 wordt vervangen door deze verordening. De verwijzingen naar eerstgenoemde verordening moeten worden beschouwd als verwijzingen naar de onderhavige verordening.

3. Verordening (EEG) nr. 803/68 blijft van toepassing op goederen waarvoor het tijdstip voor de bepaling van de douanewaarde valt vóór 1 juli 1980.

4. De geldigheidsduur van de krachtens Verordening (EEG) nr. 803/68 aangenomen verordeningen kan als overgangsmaatregel tot na 30 juni 1980 worden verlengd, overeenkomstig de procedure van artikel 19, maar met ten hoogste zes maanden.

5. De wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten die vereenvoudigde procedures voorschrijven voor de bepalingen van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen, blijven tot en met 31 december 1980 van toepassing.

De Raad zal op voorstel van de Commissie vóór 1 januari 1981 de communautaire bepalingen ten aanzien van zulke procedures aannemen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 mei 1980.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. MARCORA